

مؤشر

ترجمات



رسم بياني يوضح أهم المواضيع مناقشة في تقريرنا عن يوم . الاثنين 13 نوفمبر 2023







المقاطعة 25.0%

المنتجات المحلية 25.0%

الشركات الغربية 25.0%

الشركات الأمريكية 25.0%

الإيكونوميست: معضلة إسرائيل في غزة تتفاقم سوءاً

(أمني وعسكري . ذي إيكونوميست)

سلط تقرير لصحيفة الإيكونوميست الضوء على ما وصفها بمعضلة إسرائيل في قطاع غزة فيما يتعلق بأكثر أولوياتها أهمية.

وتقول الصحيفة إن إسرائيل تواجه معضلة مع استمرارها في القتال في غزة بين إعطاء الأولوية للنصر على حماس، وتجنب الخسائر في صفوف المدنيين، وتأمين غطلاق سراح الرهائن، والحفاظ على العلاقات مع الحلفاء مثل الولايات المتحدة.

ولدى إسرائيل حوالي 10000 جندي يعملون داخل غزة يبحثون عن أنفاق حماس، لكن الدعم الدولي يتناقص مع ارتفاع عدد القتلى المدنيين. ودعت فرنسا إلى وقف إطلاق النار بسبب قصف المدنيين.

وتريد إسرائيل تدمير البنية التحتية العسكرية لحماس وتأمين إطلاق سراح 239 رهينة إسرائيلي. لكنها تواجه مشكلة في تحقيق أهدافها لأنها تخاطر بتركيز المزيد من الأضرار المدنية بالقرب من المستشفيات التي تأوي الآلاف في مدينة غزة.

وتلفت الصحيفة إلى أن المستشفيات تعاني من نقص في الإمدادات الحيوية وتعتقد إسرائيل أن حماس تستخدمها مقرات، لكن الولايات المتحدة تقول إنها لا تريد معارك نارية حيث يمكن أن يتضرر المرضى.

وتأمل إسرائيل في تأمين الإفراج عن أكثر من 100 رهينة مقابل إطلاق سراح السجناء الفلسطينيين وتخفيف الحصار المفروض على غزة. لكن المحادثات تعتمد على زعيم حماس في غزة.

وتقول الصحيفة إن استمرار العمليات يهدد بتأجيج الأزمة الإنسانية مع بقاء مئات الآلاف من المدنيين، لكن الانسحاب قد يضر بالردع ضد هجمات حماس.

وتواجه إسرائيل ضغوطاً للسماح للسلطة الفلسطينية بالسيطرة على غزة بعد توقف الحرب، لكن رفضها يهدد بفقدانها الدعم الدولي لحماتها.

هآرتس: تعارض هدفي إسرائيل الأساسيين في حربها مع حماس

(إقليمي ودولي . هآرتس)

نشرت صحيفة هآرتس الإسرائيلية تقريراً يسلط الضوء على تضارب الأهداف التي وضعتها إسرائيل لحماتها العسكرية في غزة.

وقالت الصحيفة العبرية إن رغبة الجيش الإسرائيلي في زيادة إلحاق الضرر بحماس قد تتعارض مع الجهود المبذولة لتأمين صفقة للرهائن.

وتوضح الصحيفة أن هناك توتر داخلي، يتصاعد فقط، بين الهدفين الرئيسيين للحرب في قطاع غزة. وتود إسرائيل تجريد حماس من قدراتها التنظيمية والعسكرية، ولكنها تريد في الوقت نفسه تهيئة الظروف لإطلاق سراح المدنيين والجنود الذين تحتجزهم حماس.

ويدعي الجيش الإسرائيلي أنه يستطيع تحقيق كلا الهدفين، وأنه كلما زاد الوقت المتاح له لزيادة الضغط العسكري على حماس، زادت فرص حماس في إبداء بعض المرونة في المفاوضات بشأن إطلاق سراح الرهائن.

وأضافت الصحيفة أن هيئة الأركان العامة للجيش الإسرائيلي تعتقد أنه إذا انتهى القتال في غضون أسبوعين، فلن يكون من الممكن تحقيق أهداف الحرب.

وتشير الصحيفة إلى أنه مع ارتفاع عدد القتلى المدنيين، فإن قدرة إسرائيل على الحفاظ على الردع دون عقوبات قد تصطم بتجنب الانتقادات الدولية بشأن تدهور الوضع الإنساني.

وترى الصحيفة أن تحقيق الأهداف الإسرائيلية المعلنة في وقت واحد سيصبح أكثر صعوبة، ذلك أن الحفاظ على الردع من خلال الضربات المستمرة يهدد المزيد من أرواح المدنيين والرهائن وتأجيج الغضب الدولي من الأزمة الإنسانية.

ومع ذلك، فإن التوصل إلى وقف لإطلاق النار في وقت مبكر جداً قد يُنظر إليه كما لو أن الردع ضد حماس قد فشل. وهذا يتحدى مصداقية الجيش ويمكن أن يشجع الهجمات المستقبلية.

ويتزايد النقد الدولي بالفعل مع انتشار صور المدنيين الفلسطينيين القتلى. ويمكن ممارسة ضغط قوي على إسرائيل لإنهاء العملية بسرعة.

وتمثل هذه معضلة لصانعي القرار الإسرائيليين، إذ أن الحفاظ على القوة العسكرية على نطاق واسع يهدد بتأجيج الكارثة الإنسانية، لكن إضعافها قد يضر بالردع ضد حماس.

وتلفت الصحيفة إلى أن تحقيق التوازن بين هاتين الأولويتين المتنافستين للردع والحالة الإنسانية سيختبر القيادة العسكرية والسياسية الإسرائيلية في الأيام المقبلة، مع استمرار ارتفاع عدد الضحايا.

: - حماس - الجيش الإسرائيلي - قصف غزة

نيويورك تايمز: مع ارتفاع عدد القتلى في غزة، لم يعد الفلسطينيون مجرد أرقام

(إقليمي ودولي . نيويورك تايمز)

نشرت صحيفة نيويورك تايمز مقالا كتبه فرح ستوكمان، العضو بهيئة تحرير الصحيفة، حول ارتفاع أعداد الشهداء الفلسطينيين في غزة مع استمرار الحرب في غزة.

تسلط الكاتبة الضوء على المشروع الذي أسسه أحمد الناعوق بعد مقتل شقيقه في قصف إسرائيلي لقطاع غزة في عام 2014 وأطلق عليه «لسنا أرقاماً» والذي يهدف إلى منح الفلسطينيين فرصة لمشاركة قصصهم مباشرة دون الاعتماد على وسطاء غربيين. وتقوم المبادرة بتدريب الكتاب الشباب في غزة وتنشر مقالات شخصية باللغة الإنجليزية.

وتلفت الكاتبة إلى أن أكثر من 350 فلسطينياً شاركوا في المشروع منذ بدايته. ويساعد المشروع في توفير منفذ للتعبير عن الذات للشباب في غزة الذين لديهم القليل من الحقوق والفرص الاقتصادية.

وتوضح الكاتبة كيف ساعد المشروع في زيادة التعاطف مع الفلسطينيين، ذلك أن وجهات نظرهم يجري مناقشتها مباشرة بشكل أكبر من خلال تقنيات مثل وسائل التواصل الاجتماعي.

ومع ذلك، أدت أعمال العنف الأخيرة منذ بداية الحرب إلى مقتل عديد من المشاركين في المشروع. من بينهم 21 من أفراد عائلة الناعوق الذين قتلوا في غارة جوية إسرائيلية في 20 أكتوبر، بمن فيهم شقيقه الأصغر محمود.

ولا يزال الناعوق ملتزماً بقوة القصص للتغلب على العنف ويأمل أن يتمكن الإسرائيليون والفلسطينيون من تحقيق السلام والعدالة من خلال فهم بعضهم البعض. ويهدف المشروع إلى وضع الوجوه والأسماء للضحايا، بدلاً من مجرد تقديم الأرقام.

أكسيوس: كبير مستشاري بايدن يزور إسرائيل وقطر لبحث جهود إطلاق سراح الرهائن

(أمني وعسكري . أكسيوس)

نشر موقع أكسيوس تقريراً أعده باراك رافيد يتناول التطورات الجارية في ملف صفقة تبادل الأسرى والدور الأمريكي في دفع تلك الصفقة.

يقول الموقع الأمريكي نقلًا عن أربعة مسؤولين إسرائيليين وأمريكيين إن من المتوقع أن يسافر بريت ماكغورك، كبير مستشاري الرئيس بايدن للشرق الأوسط، إلى إسرائيل وعديد من الدول الأخرى في المنطقة الأسبوع المقبل لمناقشة الحرب في غزة والجهود المبذولة لتأمين الإفراج عن الرهائن الذين تحتجزهم حماس.

وأوضح الكاتب أن رحلة ماكغورك هي جزء من مشاركة إدارة بايدن المستمرة مع الأطراف الرئيسية بهدف منع حرب إقليمية والحصول على صفقة رهائن تتضمن هدنة أطول في القتال في غزة.

قام مدير وكالة المخابرات المركزية بيل بيرنز ووزير الخارجية توني بلينكين برحلات مماثلة خلال الأسبوعين الماضيين.

ومن المتوقع أن يتوقف ماكغورك في بروكسل في طريقه إلى الشرق الأوسط للتنسيق مع الناتو والحلفاء الأوروبيين بشأن الحرب في غزة.

زيارة المنطقة

وقال مسؤولان إسرائيليان إنه من المتوقع أن يزور إسرائيل يوم الثلاثاء ويلتقي برئيس الوزراء بنيامين نتنياهو ووزير الدفاع يوآف غالانت ورؤساء الأجهزة الأمنية ومجتمع المخابرات الإسرائيلي.

ومن المتوقع أيضا أن يزور السعودية والأردن وقطر.

وتلعب قطر دورًا رئيسيًا في التوسط بين الولايات المتحدة وإسرائيل وحماس بشأن قضية الرهائن.

ومن المتوقع أيضًا أن يكون في البحرين نهاية الأسبوع المقبل لحضور حوار المنامة.

ورفض البيت الأبيض التعليق على تلك الأنباء.

أفكار مطروحة

وينقل الموقع عن المسؤولين الإسرائيليين والأمريكيين أن إحدى الأفكار التي نوقشت هي صفقة للإفراج عن حوالي 80 امرأة وطفلاً احتجزتهم حماس خلال هجوم 7 أكتوبر.

وفي المقابل، ستطلق إسرائيل سراح النساء والمراهقين الفلسطينيين المحتجزين في السجون الإسرائيلية على خلفية إدانتهم بتهم تتعلق بتورطهم في هجمات ضد جنود أو مدنيين إسرائيليين معظمهم في الضفة الغربية المحتلة، حسبما قال المسؤولون الإسرائيليون للموقع.

وفقًا للمسؤولين الإسرائيليين، يمكن أن تشمل مثل هذه الصفقة أيضًا السماح بدخول الوقود إلى غزة.

وشدد المسؤولون الإسرائيليون والأمريكيون على أنه في حين أن الفكرة يجري مناقشتها، فإن الصفقة ليست وشيكة.

منذ هجوم 7 أكتوبر، كان تركيز بايدن ومجلس الأمن القومي بالبيت الأبيض إلى حد كبير على الحرب في غزة. والتقى بايدن بفريقه للأمن القومي كل يوم - أحيانًا عدة مرات في اليوم - لتنسيق جميع جوانب الأزمة، ووفقًا لمصدر مطلع على القضية.

وقال مصدر مطلع على القضية إن ماكغورك يشارك بقوة مع مستشار الأمن القومي جيك سوليفان في جهود إطلاق سراح الرهائن الذين تحتجزهم حماس. وأجرى مستشارا بايدن مكالمات متعددة كل يوم مع مسؤولين قطريين ومصريين.

وبحسب المصدر، مع وجود بايدن وسوليفان على الساحل الغربي الأسبوع المقبل لحضور قمة أبيك، فإنهما يرسلان ماكغورك للانخراط مباشرة في المنطقة، وكذلك في أوروبا.

**واشنطن تايمز: قمة قادة القوات الجوية في دبي، التي ترعاها شركة
إسرائيلية، تتجنب مناقشة القصف الإسرائيلي لغزة**

(إقليمي ودولي . ذا واشنطن تايمز)

سلط تقرير لصحيفة واشنطن تايمز الضوء على انعقاد قمة قادة القوات الجوية في دبي برعاية شركة إسرائيلية وتجنبهم الحديث عن القصف الإسرائيلي في غزة.

وتقول الصحيفة الأمريكية إنه وفي حين تطلق إسرائيل العنان لواحدة من أعنف حملات القصف الجوي التي شهدتها الشرق الأوسط على الإطلاق، اجتمع قادة القوات الجوية في العالم يوم الأحد في الإمارات العربية المتحدة، وهي القمة التي تتحدث تقريباً عن أي شيء باستثناء الحملة الجوية الإسرائيلية.

وتظهر المناقشات التي دارت في مؤتمر دبي الدولي لقادة القوات الجوية، الذي عقد قبل معرض دبي للطيران الذي يقام كل عامين، التوازن الدقيق الذي تسعى دولة الإمارات لتحقيقه.

وتحافظ الإمارات على علاقات دبلوماسية مع إسرائيل على الرغم من الغضب الواسع النطاق والمتزايد في العالم العربي بشأن الضحايا المدنيين بسبب الهجوم الإسرائيلي على قطاع غزة.

ويوضح مؤتمر قادة القوات الجوية كيف تستمر هذه العلاقات، خاصة وأن شركة رافائيل لأنظمة الدفاع المتقدمة، وهي شركة تصنيع دفاع إسرائيلية، كانت راعية للقمة. وبينما يركز معرض دبي للطيران في المقام الأول على الطائرات التجارية في منطقة ذات أهمية حيوية للسفر بين الشرق والغرب، إلا أن هناك عنصراً عسكرياً في الحدث أيضاً.

ومن بين المعارضين في المعرض كل من شركة رافائيل وشركة الصناعات الجوية الإسرائيلية (إسرائيل إيروسبيس انداستريز)، التي تصنع رادارات لأنظمتها المضادة للصواريخ والطائرات المسيرة المقاتلة للجيش الإسرائيلي.

وقالت شركة الصناعات الجوية الإسرائيلية في رسالة على الإنترنت: «تقف جنباً إلى جنب مع الجيش الإسرائيلي لدعم جميع جهوده بالكامل، مع أنظمة تعمل بكامل طاقتها. لدينا واجب وطني ومسؤولية عميقة لدعم مجتمع الدفاع الإسرائيلي، مع الاستمرار في تقديم خدمات وإمدادات عالية الجودة لشركائنا في جميع أنحاء العالم».

ديلي ميل: وزارة الداخلية ألغت تأشيرة الإعلامي معتز مطر

(إقليمي ودولي . ديلي ميل)

سلط تقرير لصحيفة ديلي ميل الضوء على إلغاء وزارة الداخلية البريطانية تأشيرة الإعلامي المصري معتز مطر بسبب دعمه حماس.

وقالت الصحيفة البريطانية إن مقدم برامج تلفزيوني مصري منفي يُزعم أنه يدعم حماس أصبح أول مواطن أجنبي تلغي وزارة الداخلية البريطانية تأشيرته.

وقد وُضع معتز مطر على قائمة المراقبة وألغيت تأشيرته، بعد أن وصف توغل حماس في 7 أكتوبر في إسرائيل بأنه «أسعد يوم في حياته».

وأشارت الصحيفة إلى أن الإعلامي، الذي لديه ما يقرب من 4.3 مليون مشترك على موقع يوتيوب، احتفل بقتل زوجة وبنات الحاخام ليو دي في الضفة الغربية في وقت سابق من هذا العام، وشوهد وهو يحضر مسيرة مؤيدة لفلسطين في لندن.

ولفتت الصحيفة إلى أن مطر، الصحفي الرياضي السابق الذي أُجبر على الفرار من مصر في عام 2013، هو زائر منتظم للمملكة المتحدة، على الرغم من أنه حالياً خارج البلاد ولن تسمح له قوة الحدود البريطانية بالعودة.

ويُعد حظر مطر من دخول بريطانيا الأول الذي يحدث في إطار مبادرة قادتها وزيرة الداخلية سويلا برافرمان ووزير الهجرة روبرت جينريك، اللذان أعلننا سابقاً عن خطط لقمع الرعايا الأجانب بسبب سلوك مزعوم بمعادة السامية بعد وقت قصير من هجوم حماس على إسرائيل.

ذكرت صحيفة التليجراف أن مطر هو واحد من ستة مواطنين أجانب على الأقل يمكن أن تلغي وزارة الداخلية تأشيراتهم بعد أن تَبهت الوزارة إلى سلوكهم المعادي للسامية، وفقاً للصحيفة.

وقال جينريك للصحيفة «لا يمكن التسامح مطلقاً مع زوار المملكة المتحدة الذين يسيئون استخدام امتياز التأشيرة ويؤيدون الأعمال الإرهابية الشريرة».

وأكد جينريك على مواصلة إلغاء التأشيرات حيثما لزم الأمر، وقال إننا لن نتسامح مع التطرف في شوارعنا.

أُجبر مطر على الفرار من مصر في عام 2013 بعد أن أطاح الجيش بجماعة الإخوان المسلمين، التي كانت تدير البلاد في ذلك الوقت والتي دعمها مطر.

وأَمْضى بعض الوقت في تركيا قبل السفر إلى المملكة المتحدة في ديسمبر 2021.

التليجراف: المقاطعة المناهضة للغرب تجتاح دول الشرق الأوسط

(إقليمي ودولي . جريدة التليجراف البريطانية)

نشرت صحيفة التليجراف تقريراً أعدته صوفيا يان تسلط الضوء فيه على تأثير حملات المقاطعة المناهضة للمنتجات الغربية على الشركات الغربية وانعكاساتها على الشركات المحلية.

وقالت الصحيفة البريطانية إن العلامات التجارية الأمريكية والأوروبية تتعرض لمقاطعات في جميع أنحاء الشرق الأوسط، حيث يلجأ المستهلكون إلى البدائل المحلية احتجاجاً على دعم الحكومات الغربية لإسرائيل وسط الحرب على غزة.

واستهدفت حملات المقاطعة بعض العلامات التجارية الأكثر شهرة في أمريكا، بما في ذلك ماكدونالدز وستاربكس وكوكا كولا ودومينوز بيتزا، إلى جانب بوما الألمانية وسلسلة متاجر كارفور الفرنسية.

واعتباراً من هذا الأسبوع، لن يروي السياسيون الأتراك عطشهم بمشروبات كوكا كولا أو تناول وجبات نستله

الخليفة السويسرية الصنع، إذ أن تلك المنتجات الغربية أزيلت من مباني البرلمان.

وقالت الجمعية الوطنية التركية الكبرى في بيان «لن تُباع منتجات الشركات التي تدعم إسرائيل في المطاعم والكافيتريات في حرم البرلمان».

كما تزعم الملتصقات الموجودة على أعمدة الإنارة ومحطات الحافلات في اسطنبول، حيث يؤيد السكان فلسطين إلى حد كبير، أن «ستاربكس تقف مع إسرائيل».

دفعه للمنتجات المحلية

وأشارت الصحيفة إلى ان الضغط لمقاطعة العلامات التجارية الأمريكية يعني تعزيز بعض العلامات التجارية الإقليمية. وبحسب التقارير، فقد كان أحد الفائزين الكبار هو صانع المشروبات الغازية المصري سبيرو سبائيس. وتأسست في عام 1920، وتلاشت شعبية منتجاتها على مدى عقود إذ كافحت للتنافس مع منافسين أجانب، لكنها شهدت الآن ارتفاعاً في المبيعات بنسبة 300 في المائة نتيجة للمقاطعات، وفقاً لوسائل الإعلام المصرية.

وتعرضت ماكدونالدز لانتقادات الشهر الماضي عندما قالت فرعها الإسرائيلي إنها تبرعت بآلاف الوجبات المجانية للجنود الإسرائيليين.

وفي حين يمكن رصد أقواس ماكدونالدز الذهبية في جميع أنحاء العالم، فإن مطاعمها الدولية هي في بعض الأحيان امتيازات تديرها شركات محلية.

على سبيل المثال، قالت شركة ماكدونالدز في الكويت في أوائل نوفمبر إنه تبرع بمبلغ 250 ألف دولار للهِلال الأحمر الكويتي لجهود الإغاثة في غزة، وأنه «شركة كويتية 100%، تملكها وتديرها شركة المعشرجي للتموين والتي تذهب إليها جميع أرباحنا».

وقالت ماكدونالدز الكويت في بيان «ماكدونالدز على المستوى العالمي لا تحصل على أي حصة من هذه الأرباح. منذ البداية نحن فخورون بهويتنا الكويتية والعربية والإسلامية»، كما نشرت صورة للعلم الفلسطيني على الإنترنت.

قالت شركة ماكدونالدز إنها «مستاءة من المعلومات المضللة والتقارير غير الدقيقة بشأن موقفنا رداً على الصراع في الشرق الأوسط»، موضحة أنها «لا تمويل أو تدعم أي حكومات متورطة في هذا الصراع».

وأضافت أن الإجراءات التي اتخذها شركاء الترخيص المحليون «اتخذت بشكل مستقل دون موافقة ماكدونالدز أو استشارتها. قلوبنا مع جميع المجتمعات والعائلات المتضررة من هذه الأزمة».

ليست المرة الأولى

وأوضحت الصحيفة أن المقاطعة الحالية ليست هي المرة الأولى التي تعلق فيها العلامات التجارية الأمريكية في مرمى نيران المقاطعة مع تصاعد التوترات في الشرق الأوسط.

في السنوات السابقة، أجبر المتظاهرون في لبنان وحتى لندن بعض مقاهي ستاربكس على الإغلاق بسبب اتهامات كاذبة بأن السلسلة تدعم إسرائيل. ونفت الشركة هذه المزاعم وقالت إنها «منظمة غير سياسية».

في المملكة المتحدة، تعرضت شركة ماركس آند سبنسر مؤخراً لانتقادات بسبب إعلان عيد الميلاد الذي أظهر قبعات أعياد حمراء وخضراء وفضية في مدفأة، قال بعض الأشخاص على وسائل التواصل الاجتماعي إنها تشبه العلم الفلسطيني المحترق.

وقالت الشركة إن الإعلان كان يهدف إلى عكس موسم الأعياد واعتذرت «عن أي ضرر غير مقصود تسبب فيه».

